

1 Naalden en Garens

Naalden systeem 2 8 7 gebruiken

No. der Naald	Soort van werk	Nr. van het garen, katoenen garen of zijde
60	zeer fijne soorten katoen, linnen, overhemdenstof, fijne zijden stoffen enz.	120-100 naaigaren Naaizijde
70 & 80	Overhemdenstof, lakens, katoen, mousseline, zijde, en naaiwerk van licht weefsel	100 - 80 naaigaren Naaizijde
80	Alle naaiwerken zwaar katoen, dunne wollen stoffen en zware zijde te zomen en te naaien	80 - 50 naaigaren Naaizijde
80 & 90	Kussenslopen, wollen stoffen, broeken, jongens-pakjes, corsetten, herenjassen en damesmantels	50 - 40 naaigaren Naaizijde 80 - 70 linnen garen
100 & 110	Winterstoffen, broeken van bukskin enz.	30 - 20 naaigaren Naaizijde 60 - 50 linnen garen

2 Het inzetten der naald



Het handwiel zo ver naar voren draaien, tot de naald op haar hoogste punt staat, dan

deze schroef naar links losdraaien en de naald zo ver mogelijk in de naaldhouder steken.

Let er op, dat de

lange gleuf naar voren en de

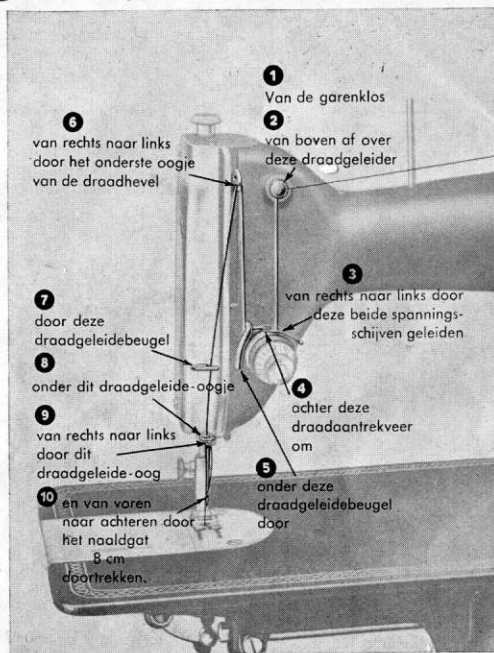
korte naar achteren wijst.

Dan draait men de schroef naar rechts weer vast. De naald moet zich vrij in het steekgat bewegen en mag niet stomp zijn, anders breekt de draad.

Indien bij het gebruik van sterk gedraaid garen steken worden overgeslagen, dan

draait men de lange gleuf der naald iets naar links.

3 Het inrijgen van de bovendraad



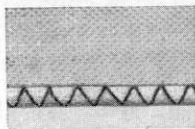
- 1 Van de garenklos
- 2 van boven af over deze draadgeleider
- 3 van rechts naar links door deze beide spanningschijven geleiden
- 4 achter deze draadaantrekveer om
- 5 onder deze draadgeleidebeugel door
- 6 van rechts naar links door het onderste oogje van de draadhevel
- 7 door deze draadgeleidebeugel
- 8 onder dit draadgeleide-oogje
- 9 van rechts naar links door dit draadgeleide-oog
- 10 en van voren naar achteren door het naaldgat 8 cm doortrekken.

4 Het garenwinden



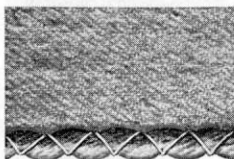
- 1 Handwiel uitschakelen, d. w. z. handwiel met de linker hand vasthouden en met de rechter hand deze uitschakelschijf naar links draaien
- 2 Draad van deze garenklos
- 3 door dit draadgeleide-oogje
- 4 onder deze stift door
- 5 van achteren naar voren tussen deze spanningschijven en over deze draadgeleide-beugel
- 6 De draad 3 - 4 cm van binnen naar buiten door het gleufje 24 trekken en het spoelklosje hier zo opschuiven, dat het pinnetje van de garenwinderas in het gleufje 24 grijpt
- 7
- 8 deze hevel naar beneden drukken en met opwinden beginnen
- 9 Het draadeindje zo lang vasthouden tot dit door de opspoelende draad zelf vastgehouden wordt. Dan dit draadeinde afknippen. Wanneer het spoeltje vol is, schakelt het spoelapparaat zich automatisch uit
- 10 Spoeltje naar links afnemen en het handwiel, door het naar rechts draaien van de uitschakelschijf, weer in werking zetten

37 De rolzoomvoet Nr. 36090 (36284)



Steekligginghevel rechts, zig-zag-hevel 2-3, steekversetter 2-2¹/₂. Verder behandelen als omschreven bij (28) de zoomvoet.

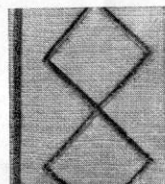
38 De schelpzomer Nr. 36122 (36278)



Steekligginghevel rechts, zig-zag-hevel op 4. Zoveel te groter de steeklengte afgesteld wordt, zoveel te groter wordt de schelpzoom. Stof verder behandelen als bij (28) de zoomvoet.

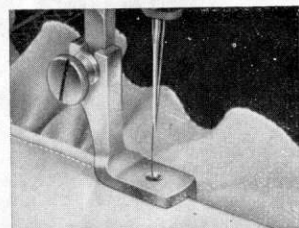
Vooraf bij tricot wordt de schelpzoom veel gebruikt.

39 De koordvoet Nr. 36103 (36285)



Steekligginghevel midden, zig-zag-hevel 1¹/₂-2, steeklengte zeer klein afstellen, opdat de in het gaatje van de voet gestoken draad of koordje met zeer dicht naast elkaar liggende zig-zag-steekjes overnaaid worde.

40 Rimpelvoet Nr. 36148 (Spezialvoetje)



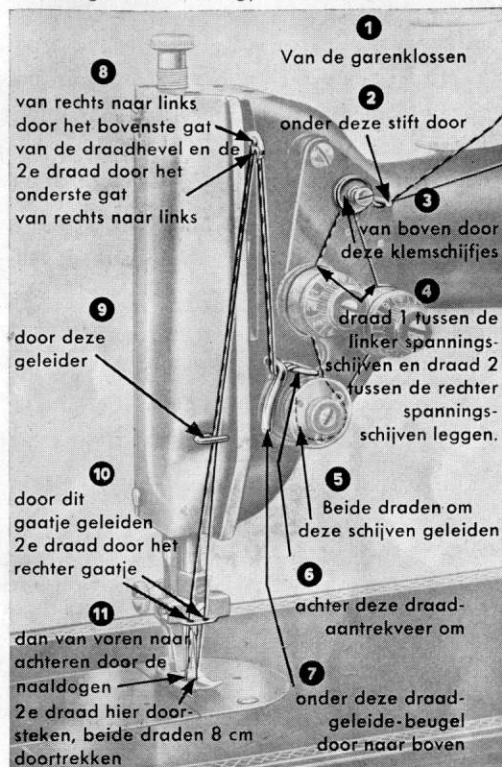
Zig-zag-hevel op nul, steekligginghevel in het midden, anders breekt de naald!

Zoveel te langer men de stiksteek afstelt, zoveel te meer rimpelt de strook. De

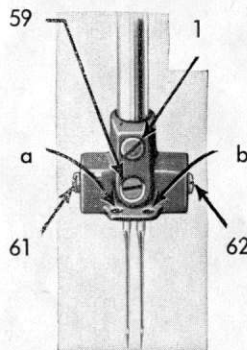
rimpelaar is geschikt voor het rimpelen en gelijktijdig aanvaaien aan gladde stoffen, b v. ook voor het aanrimpelen van rokjes. De stof die gerimpeld moet worden, wordt steeds (net als bij de andere voetjes) onder de rimpelvoet gelegd. Wil men een strook of reeds tevoren gerimpelde stof aan een gladde stof naaien, dan legt men de te rimpelen strook onder het voetje (zoals boven omschreven), terwijl men de stof, die glad moet blijven, met omgevouwen kant links in de gleuf van het voetje schuift. Met eenmaal naaien wordt dan de strook gerimpeld en de gladde strook op de gerimpelde genaaid.

41 Biezen- en ander tweenaaldswerk

Voetjes Nr. 36099, 36100, 36101, 36102, 2 biezensteekplaten (Alleen tegen berekening)



Voor alle tweenaaldswerken (biezen- en siernaden) wordt de normale naaldhouder vervangen door de twee-naaldhouder. Let daarom goed op bij de hieronder staande afbeelding van deze twee-naaldhouder en volg de beschrijving letterlijk volgens de nummers op:



1. De twee-naaldhouder wordt door deze schroef (1) naar rechts vast te draaien aan de naaldstang bevestigd. Deze naaldhouder moet zuiver recht naar voren staan.

2. De schroef 61, na het inzetten der linker naald en schroef 62, na het inzetten der rechter naald, naar rechts vastdraaien.

3. Met schroef 59 wordt de onderlinge afstand van de naalden door naar

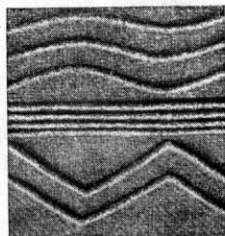
rechts de draaien vergroot of naar links gedraaid verkleind.

Zig-zag-hevel op ten hoogste $2\frac{1}{2}$ plaatsen. Steeklengte naar wens. Naalden zo dicht mogelijk bij elkaar zetten.

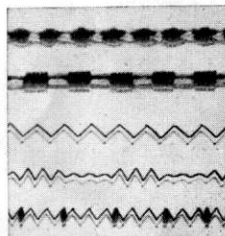
Bij het naaien van biezen met biezentong moet de oversteekhevel steeds op 0 staan, anders breekt de naald.

Gebruikt men geen biezentong, doch een inlegdraad, dan kan men de biezen ook met zig-zag-steek naaien. De zig-zag-hevel mag bij ver uitelkaar gestelde naaldafstand slechts op $1\frac{1}{2}$ of ten hoogste 2 geplaatst worden, anders slaat de naald op de steekplaat en breekt ze.

Bij alle tweenaaldswerken moet de steekligginghevel in het midden staan.



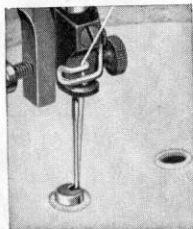
verschillende biezen



Tweenaaldsiersteken

42 Gaatjesborduurwerk

(alleen tegen berekening)



Naaivoet verwijderen, transporteur laten verzinken. Normale steekplaat vervangen door de gaatjesborduursteekplaat. (zie (41) "Het bevestigen van de biezentong").

Afstelling voor grote gaatjes (grote gaatjesborduursteekplaat)

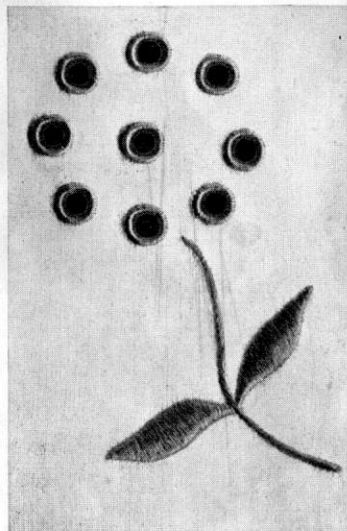
Zig-zag-hevel op $2\frac{1}{2}$, steekligginghevel in het midden. Voor het afhechten van de einddraden: zig-zag-hevel op nul, steekligginghevel rechts.

Afstelling voor kleine gaatjes (kleine gaatjesborduursteekplaat) zig zag-hevel op $2\frac{1}{2}$, steekligginghevel rechts. Voor het afhechten van de einddraden: zig-zag-hevel op nul, steekligginghevel rechts.

Draadspanning en garen.

Bovenspanning normaal, machine-borduurgaren 50. Onderspanning zeer vast, zelfde dikte van garen of iets dikker.

Persvoetstang voor het borduren naar beneden!



Span de stof strak in de borduurring en maak met de grote of kleine pons het gewenste aantal gaatjes. Dan het gaatje over het neusje van steekplaat trekken en de onderdraad naar boven halen. Met grote steek het gaatje omslingeren, terwijl men de machine hierbij snel laat lopen.

Daarna de borduurring nog eens langzaam en gelijkmatig geheel ronddraaien, zodat steek aan steek komt te liggen. Tenslotte met 2-3 stiksteekjes afhechten. Wil men de gaatjes dikker borduren, dan dient men de ring 3 maal rond te draaien.

43 Wat doe ik...

Wanneer de draad breekt:

ORZAAK	VERBETERING
1. Spanning te sterk	Zie (9) en (10) "Het regelen van resp. boven- en onderdraad"
2. Te dunne naald	Dikkere naald gebruiken
3. Naald staat verkeerd of steekt niet vrij in het steekgat	Zie onder (2) "Inzetten van de naald"
4. Oog v. d. naald is scherp of punt v. d. naald is stomp	Andere naald inzetten
5. Transporteur ver- schuift de stof niet	Transporteur moet schoon- gemaakt en geolied worden. Steekplaat ver- wijderen!

Wanneer steken worden overgeslagen:

1. Naald staat te diep of is verbogen	Zie onder (2). Eventueel een nieuwe naald inzetten
2. Naald is te dun	Dikkere naald inzetten
3. Lange gleuf v. d. naald staat niet naar voren of het garen is te zwak gedraaid.	Zie onder (2). Eventueel lange gleuf iets naar links draaien.

Wanneer de naad onregelmatig aangetrokken is:

1. Draad wikkelt zich niet goed af.	Zie onder (6).
2. Verkeerde spanning	Zie onder (9) en (10).
3. Naald en stof passen niet bij elkaar.	Zie onder (2).
4. Garen bevat knoopjes.	Garen zonder knoopjes gebruiken.

wanneer de machine zwaar naait:

1. Olie ontbreekt	Smeren. Zie bladz. 1
2. Mechanisme vervuild of olie verdikt.	Petroleum in alle oliegaatjes doen, machine snel laten draaien. Daardoor lost het vuil en de dikke olie op. Daarna de machine opnieuw smeren.

INHOUD

De cijfers geven de lopende nummers aan
(witte cijfers in een zwart kringetje)

Aanzetten van kant	35
Stof wegnemen	15
Garenwinden	4
Verstellen van stoffen	34
Steekligginghevel	19
Biezen- en ander tweenaaldswerk	41
Inrijgen van de bovendraad	3
Inrijgen van de biezenbovendraden	41
Draadbreuk	43
Regelen van de draadspanning	9
Foutieve steken	43
Kantvoet	27
Overnaaivoet	30
Knoopaanzetvoet	32
Koordvoet	39
Rimpelvoet	40
Liniaal	26
Gaatjesborduurwerk	42
Machine naait zwaar	43
Schelpzoomvoet	38
Naald en garen	1
Naald inzetten	2
Naald ongelijkmatig aangetrokken	43
Naaien	14
Schoonmaken van de grijperbaan	8
Rolzoomvoet	37
Zoomvoet	28
Spoelhuls	5
Stiksteek: midden, links, rechts	20
Steekafstelling	16
Steekverzetter	17
Steken worden overgeslagen	43
Persvoetstang	11
Stoppen	33
Transporteur	12
Onderdraad naar boven halen	13
Lingerie-knoopsgat	31
Watteerliniaal	27
Zig-zag-hevel	18
Zig-zag-steek. midden, links, rechts	21
Siernaden	36
Smeren van de machine	bladz 1